

Skupina Electrolux je největším světovým výrobcem spotřebičů pro kuchyň, čistotu a venkovní použití. Více než 55 milionů výrobků Skupiny Electrolux (jako jsou chladničky, sporáky, pračky, vysavače, řetězové pily a travní sekačky) v celkové hodnotě až 14 miliard USD je prodáno každým rokem ve více než 150 zemích světa.

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

AUS ERFAHRUNG GUT

FAVORIT 86050 VI

Plně integrovatelná automatická myčka nádobí

Informace pro uživatele



Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Pročtěte si pečlivě tuto informaci pro uživatele.

Dbejte především bezpečnostních pokynů na prvních stránkách těchto informací! Informace pro uživatele si uschovejte i pro pozdější nahlédnutí. Předajte je případně dalšímu uživateli spotřebiče.



Pomocí tohoto varovného trojúhelníku a/nebo upozorňujících slov (**Varování!**, **Opatrnost!**, **Pozor!**) jsou zdůrazněny pokyny, které jsou důležité pro vaši bezpečnost nebo správné fungování spotřebiče. Bezpodmínečně je dodržujte.



Tento symbol nebo očíslované pokyny pro manipulaci vás provedou krok za krokem při obsluze spotřebiče.



Za tímto symbolem následují doplňující informace k obsluze a praktickému použití spotřebiče.



Jetelovým lístkem jsou označeny rady a pokyny, zajišťující hospodárny a ekologický provoz spotřebiče.

Pro případně vzniklé poruchy obsahuje tento návod k obsluze pokyny k jejich odstranění samotným uživatelem, viz odstavec "Co dělat, když...".

Pokud s těmito pokyny nevystačíte, obraťte se na náš nejbližší smluvní servis.

Servisní středisko AEG

Hanusova ulice

140 21 Praha 4

Tel.: 2 6112 6112

V servisu dostanete odpověď na každou otázku, týkající se vybavení a použití spotřebiče, a pracovníci servisu rádi vyslechnou také vaše přání, podněty i kritiku. Naším cílem je dále vylepšovat naše výrobky a služby k užítku našich zákazníků.

Servis AEG Domácí spotřebiče je vám samozřejmě k dispozici také při všech technických problémech. Další informace najdete v kapitole "Servis".



Vaše automatická myčka nádobí je vybavena novým mycím systémem "IMPULSNÍ MYTÍ". Aby se dosáhlo lepšího umytí nádobí, mění se při tomto systému mytí během mycího programu otáčky motoru a ošťikovací tlak. Proto se mění také úroveň hlučnosti probíhajícího mycího programu.

Záruka, servis a náhradní díly

Přečtěte si tento návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené rady a pokyny. V mnoha případech si budete moci vyjasnit jakékoli pochybnosti sami a tudíž vyhnout se zbytečným voláním do servisu. Předchozí části nazvané "Co dělat, když ..." a "Servis" obsahují doporučení, co by se mělo zkontrolovat dříve, než zavoláte servisního technika.

Jestliže po těchto kontrolách závada stále existuje, zavolejte vaše nejbližší autorizované servisní středisko AEG.

Ujistěte se, že můžete sdělit model a sériové číslo spotřebiče. Tyto informace naleznete na datovém štítku přístroje.

Originální náhradní díly lze koupit od autorizovaných středisek servisu AEG.

Podmínky záruky

My, výrobce, zaručujeme, že jestliže během 24 měsíců od data zakoupení tohoto spotřebiče AEG se tento spotřebič nebo jakákoli jeho část ukáží jako vadné pouze z důvodu vadného zpracování nebo vadného materiálu, provedeme podle našeho uvážení buď opravu nebo výměnu téhož bez placení za práci, materiál nebo přepravu za předpokladu, že:

- spotřebič byl správně instalován a používán pouze na napětí uvedené na štítku jmenovitých hodnot
- spotřebič byl používán pouze pro normální domácí účely a v souladu s pokyny výrobce pro provoz a údržbu
- na spotřebiči neprováděla servis, údržbu ani opravu jiná než námi autorizovaná osoba, která spotřebič nerozebírala ani s ním jinak nemanipulovala
- všechny servisní práce podle této záruky musí provádět servis AEG nebo jím autorizované středisko
- každý vyměněný spotřebič nebo vyměněná vadná součást se stanou naším vlastnictvím
- tato záruka platí vedle vašich zákonných nebo jinak právně podložených práv
- rozhodující podmínky záruky jsou uvedeny na záručním listu

Výjimky - tato záruka se nevztahuje na:

- poškození nebo požadavky vzniklé v důsledku přepravy, nesprávného použití nebo nedbalosti, výměny žárovek a snímatelných částí ze skla nebo plastických hmot
- náklady spojené s požadavky na odstranění závad spotřebiče, který je nesprávně instalován
- spotřebiče, které jsou používány v komerčním prostředí včetně pronajímáných
- země Evropského společenství. Lze použít standardní záruku, ale zajištění, že spotřebič splňuje normy platné v příslušné zemi, kam byl spotřebič dopraven, je na zodpovědnosti a na náklady vlastníka. Může být vyžadován doklad o koupi.

Model

Číslo výrobku (E/PNC No.)

Sériové číslo (F/Serial. No.)

eventuelně KD / ...



VOLEJTE ZDARMA 800-160016

V případě technických problémů vám bude i náš značkový servis kdykoliv k dispozici, volejte 2 6112 6112. Adresa:

Servisní středisko AEG

Hanusova ulice

140 21 Praha 4

Tel.: 2 6112 6112

Bezpečnost

Přečtěte si tento návod a varovná upozornění na začátku tohoto návodu. Výrobce nezodpovídá za vady způsobené nesprávně používaným výrobkem nebo výrobkem používaným pro jiné účely než jsou účely specifikované v tomto návodu.

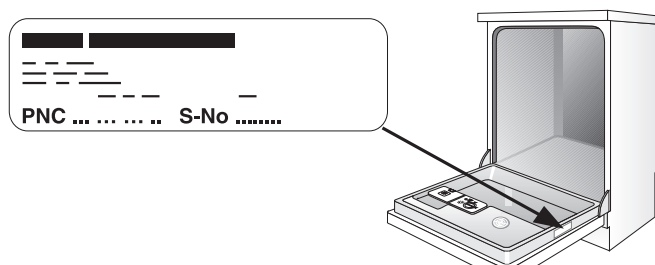
SERVIS

V kapitole "Co dělat, když..." jsou shrnuty nejzávažnější zdroje poruch, které můžete sami odstranit.

Pokud přesto použijete služeb servisu pro některý z uvedených případů nebo z důvodů chybné obsluhy, nebude návštěva servisního technika ani během záruční doby bezplatná.

Nenajdete-li pro svou poruchu v tomto návodu k obsluze radu, obraťte se laskavě na servis.

Při styku se servisem uvádějte číslo PNC-Nr. (číslo výrobku) a S-Nr. (výrobní číslo), tato čísla najdete na typovém štítku. Typový štítek se nachází na pravém vnitřním okraji dveří.



Abyste měli čísla ihned po ruce, doporučujeme jejich zapsání do následujících řádků:

PNC:

S-No.:

OBSAH

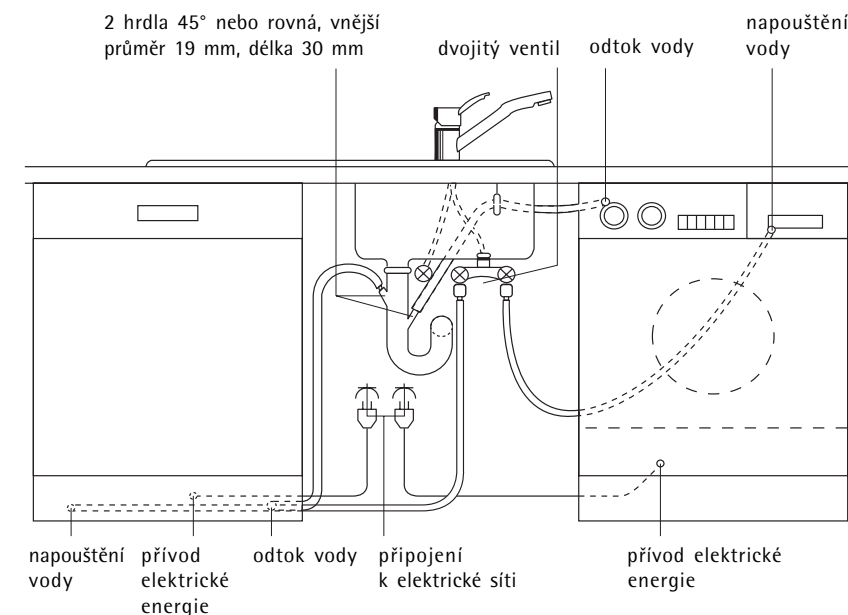
Návod k použití	5
Bezpečnostní instrukce	5
Likvidace	7
Hospodárné a ekologické mytí nádobí	8
Pohled na myčku nádobí a ovládací panel s ukazateli	9
Ovládací panel s ukazateli	10
Před prvním uvedením myčky nádobí do provozu	11
Změkčovač vody	11
Nastavení změkčovače vody	12
Speciální sůl pro změkčovač vody	13
Nastavení dávkování speciální soli	13
Plnění speciální soli pro změkčovač vody	14
Leštící prostředek	15
Zapnutí / vypnutí dodávání leštícího přípravku	15
Naplnění zásobníku leštícím přípravkem	16
Nastavení dávkování leštícího přípravku	17
Zapnutí, vypnutí zvukové signalizace	18
Při denním používání myčky nádobí	19
Uspořádání příborů a nádobí v automatické myčce	19
Uspořádání příborů	20
Ukládání hrnců, pánví a velkých talířů	21
Ukládání šálků, sklenic a kávových servisů	23
Přestavování výšky horního koše	24
Plnění mycího prostředku	25
Použití mycích tablet systému 3 v 1	26
Kompaktní mycí prostředky	27
Mycí tablety	27
Mycí programy s automatikou	27
Volba mycího programu (tabulka programů)	28
Spuštění mycího programu	29
Změna / přerušení / ukončení mycího programu	29
Nastavení nebo změna předvolby doby spuštění myčky	30
Rozeznávání stavu naplnění myčky - Sensorlogic	31
Vypínání myčky nádobí	32

Čištění a ošetřování	32
Čištění sít	33
Co dělat, když	34
... se objeví hlášení o poruše	34
... se při provozu myčky nádobí objeví problémy	36
... výsledek mytí nádobí není uspokojivý	36
Technická data	37
Pokyny pro zkušebny	38
Návod k instalaci a připojení myčky nádobí	39
Instalace myčky nádobí	39
Montáž nábytkové desky	40
Připojení myčky nádobí	41
Připojení na přívod vody	41
Přípustný tlak vody	41
Připojení přívodní hadice	41
Odtok vody	43
Systém ochrany před únikem vody	44
Připojení do elektrické sítě	44
Technika připojení	45
Servis	46
Záruka, servis a náhradní díly	47

Technika připojení

Přívodní a odtokové hadice a rovněž tak připojovací vodič do elektrické sítě je nutno připojit bočně od myčky nádobí, neboť za spotřebičem k tomu není místo.

Následující příklad sanitární a elektrické instalace může sloužit pouze jako doporučení, neboť směrodatné jsou podmínky na místě instalace (stávající přípojky, místní předpisy pro připojování elektrorozvodných závodů, případně vodáren, atd....).



Systém ochrany před únikem vody

K ochraně před škodami způsobenými vodou je myčka nádobí vybavena systémem ochrany před únikem vody.

Pokud dojde k poruše, přeruší bezpečnostní ventil v přívodní hadici ihned přívod vody a zapne se vyprazdňovací čerpadlo. Voda tak nemůže ani vytéci, ani přetéci. Voda, jež v myčce zůstane, se automaticky odčerpá.



Systém ochrany před únikem vody funguje i v tom případě, je-li myčka nádobí vypnutá.

Pokud je spotřebič zapnut, zazní v případě poruchy přidavně zvukový signál.

Připojení k elektrické síti



Podle technických podmínek elektrorozvodných závodů smí pevné připojení spotřebiče do elektrické sítě provést pouze oprávněný elektroinstalatér.

Při připojování dodržujte příslušné předpisy a případné další předpisy místních elektrorozvodných závodů. Po instalaci nesmějí být části pod napětím a vodiče s provozní izolací přístupné zkoušečkou podle normy EN 60335 / DIN VDE 0700.

Údaje, potřebné pro připojení do elektrické sítě, jsou uvedeny na typovém štítku, který je umístěn na pravém vnitřním okraji dveří myčky nádobí. U přepínatelného provedení spotřebiče je třeba dodržet také pokyny z přepojovacího schématu, které se nachází v připojovací krabici.

Před připojením do sítě zkontrolujte, zda jmenovité napětí a druh proudu, udávané na typovém štítku, odpovídají jmenovitému napětí a druhu proudu v místě instalace. Na typovém štítku je rovněž uvedeno nezbytné elektrické jištění.

Chcete-li myčku nádobí odpojit ze sítě, vytáhněte zástrčku za zásuvky.

Pozor: Zástrčka musí zůstat přístupná i po instalování myčky.

Pokud je spotřebič připojen pevně do elektrické sítě, musí být odpojení od sítě zajištěno jiným instalačním opatřením s použitím oddělovacího zařízení pro **všechny póly (N, L1)** (např. jistič, spínač LS, proudový chránič) s rozevřením kontaktů větším než 3 mm.

NÁVOD K POUŽITÍ



Bezpečnostní pokyny

Bezpečnost elektrických spotřebičů AEG odpovídá uznávaným technickým pravidlům a zákonu o bezpečnosti spotřebičů. Přesto považujeme jako výrobce za svoji povinnost seznámit vás s následujícími bezpečnostními pokyny:

Instalace, připojení, uvedení do provozu

- Automatická myčka nádobí se smí převážet pouze ve svislé poloze.
- Přesvědčte se, zda nebyla myčka nádobí během přepravy poškozena. Poškozený spotřebič v žádném případě nepřipojujte. Pokud došlo k poškození myčky, obraťte se na svého dodavatele.
- Před uvedením myčky do provozu zkontrolujte, zda jmenovité napětí a druh proudu, udávané na typovém štítku, odpovídají jmenovitému napětí a druhu proudu v místě instalace. Na typovém štítku je rovněž uvedeno nezbytné elektrické jištění.
- O tom, jak má být myčka nádobí podle předpisů instalována a připojena, se dočtete v kapitole "Instalace". Při instalaci se nesmějí používat vícenásobné zásuvky na jednom kabelu, rozdvojky a prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru přehřátím!

Zabezpečení před dětmi

- Děti často nedokáží rozpoznat nebezpečí, které jim hrozí při manipulaci s elektrickými spotřebiči. Postarejte se proto o nezbytný dohled během provozu myčky nádobí, a nenechávejte děti, aby si s ní hrály – hrozí totiž nebezpečí, že by se mohly do myčky nádobí zavřít (a udusit se!).
- Některé části obalu (např. fólie, polystyren) mohou být pro děti nebezpečné. Děti by se mohly udusit! Proto tyto části obalu odstraňte z jejich dosahu.
- Mycí prostředky mohou způsobit poleptání očí, úst a jícnu nebo vést dokonce k udušení! Dodržujte proto bezpečnostní pokyny výrobců mycích a čisticích prostředků.
- Voda, použitá v myčce, není pitná. Pokud jsou uvnitř myčky ještě zbytky mycích prostředků, hrozí nebezpečí poleptání!
- Při likvidaci myčky nádobí: vytáhněte zástrčku ze sítě, odřízněte přívodní kabel k myčce a odstraňte jej. Zničte zámek dveří tak, aby už nebylo možno dveře myčky zavřít.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Opravy myčky nádobí směji provádět pouze odborní pracovníci. Neodborné opravy mohou vystavit uživatele značnému nebezpečí. V případě nutnosti opravy se proto obraťte vždy na servis.
- Neuvádějte myčku nádobí v žádném případě do provozu, pokud je poškozen přírodní elektrický kabel, přírodní či odtokové hadice nebo jsou-li ovládací panel, pracovní deska či prostor podstavce narušeny natolik, že je vnitřní část spotřebiče volně přístupná.
- Je-li přírodní elektrický kabel poškozený nebo je nutno jej zaměnit za delší přívod, smí tuto práci provést pouze autorizovaný servis AEG (kabely je možno získat v servisu AEG).
- Při odpojování myčky nádobí ze zásuvky nevytahujte zástrčku v žádném případě taháním za kabel, nýbrž uchopte vždy přímo zástrčku.
- Z bezpečnostních důvodů nejsou u myčky nádobí povoleny žádné úpravy nebo změny.
- Dbejte na to, aby byly dveře myčky nádobí s výjimkou vkládání a vyjímání nádobí stále zavřeny. Tak zabráníte tomu, aby někdo přes otevřené dveře klopýtl a mohl se poranit.
- Špičaté nože a části příborů s ostrými hranami musejí být položeny do horního koše nebo zastrčeny do košíku na příbory.

Správné používání automatické myčky nádobí

- Používejte myčku nádobí pouze k mytí nádobí v domácnosti. Pokud je spotřebič používán k jiným účelům nebo je nesprávně obsluhován, nepřevzme výrobce záruku za jeho případné poškození.
- Před použitím speciální soli, mycího a lešticího prostředku se přesvědčte, zda výrobce výslovně povoluje používání těchto přípravků v myčkách nádobí pro domácnost.
- Nedávejte do myčky nádobí žádná rozpouštědla. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Speciální systém ochrany před únikem vody chrání spolehlivě před škodami, způsobenými vodou. K tomu je však nutno splnit následující předpoklady:
 - Myčka nádobí musí zůstat i ve vypnutém stavu připojena na elektrickou síť.
 - Myčka nádobí musí být instalována podle předpisů.
 - Pokud zůstane myčka nádobí delší dobu bez dozoru, např. během dovolené, musí být uzavřen vodovodní kohout.
- Nesedějte si nebo nestoupejte na otevřené dveře, myčka nádobí by se mohla překloupit.

Odtok vody

Odtoková hadice



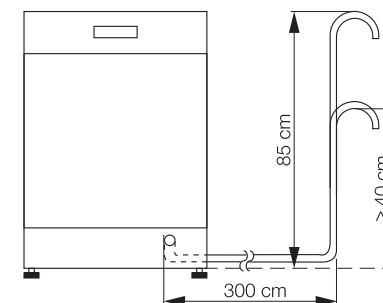
Odtoková hadice nesmí být při připojení zalomená, zmáčknutá nebo zapletená.

- Připojení odtokové hadice:

- maximální přípustná výška: 1 metr,
- minimální požadovaná výška 40 cm nad dolním okrajem myčky.

Prodlužovací hadice

- Prodlužovací hadice je možno objednat v odborných prodejnách nebo v našem servisu. Pokud nemá být narušena funkce myčky, musí činit vnitřní průměr prodlužovacích hadic nejméně 19 mm.
- Prodlužovací hadice směji být uloženy nanejvýše v délce 3 metry vodorovně, a maximální přípustná výška pro připojení odtokové hadice činí potom 85 cm.



Připojení do sifonu

- Hrdlo odtokové hadice (průměr 19 mm) se hodí do všech běžných typů sifonů. Vnější průměr sifonové přípojky nesmí být menší než 15 mm.
- Odtoková hadice musí být k sifonu upevněna s použitím hadicové spojky, která je součástí dodávky myčky.

Odtok vody u vysoko instalovaných myček nádobí

Pokud leží u vysoko instalovaných myček nádobí přípojka odtokové hadice méně než 30 cm nad dolní hranou spotřebiče, musí servis instalovat doplňkové zařízení ET 111099520.

Odtok vody do mycího dřezu (toto uspořádání je možné pouze u volně stojících myček)

Pokud chcete zavěsit odtokovou hadici do mycího dřezu, použijte k tomu nasunovací hadicové koleno. Toto koleno zakoupíte v servisu AEG jako náhradní díl pod objednacím číslem 646 069 190.



1. Nasaďte koleno na odtokovou hadici.
2. Zajistěte odtokovou hadici tak, aby nemohla vyklouznout z okraje mycího dřezu.
Protáhněte otvorem na hadicovém kolenu provaz, a upevněte jej na stěnu nebo na vodovodní kohout.

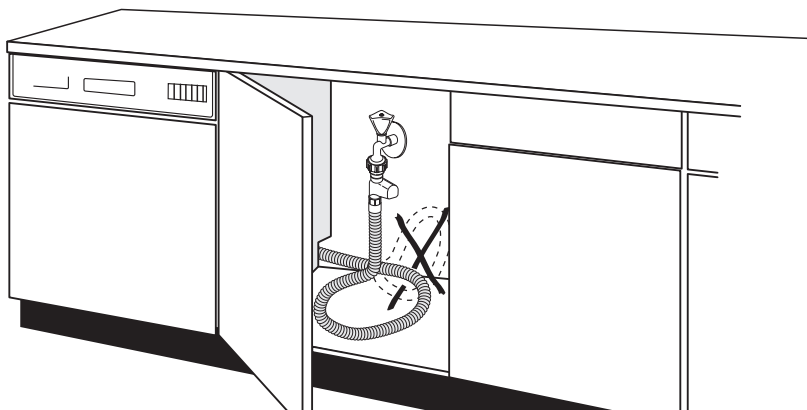
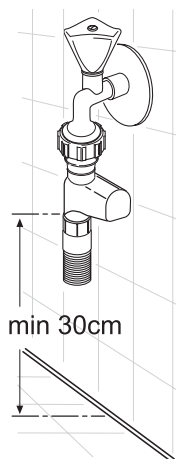
- i** Následující kapitola platí pouze pro myčky nádobí, které mají na hadicovém šroubení k vodovodnímu kohoutu bezpečnostní ventil:

Přívodní hadice s bezpečnostním ventilem

Po připojení dvoustěnné přívodní hadice je umístěn bezpečnostní ventil přímo na vodovodním kohoutu. Proto je přívodní hadice pod tlakem pouze během napouštění vody. Jestliže se projeví na přívodní hadici netěsnost, přeruší bezpečnostní ventil napouštění vody a zapne se vypouštěcí čerpadlo v myčce nádobí.

! Při ukládání přívodní hadice dbejte na následující body:

- Vzdálenost mezi dolní hranou bezpečnostního ventilu a plochou na které je instalována myčka nádobí, musí být minimálně 30 cm.
- V dvoustěnné přívodní hadici je elektrický vodič pro bezpečnostní ventil. Ani přívodní hadice, ani bezpečnostní ventil nesmějí být ponořeny ve vodě.
- Jsou-li přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškozeny, ihned vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přívodní hadici s bezpečnostním ventilem smí vyměňovat výhradně pracovník servisu.
- Přívodní hadici je nutno uložit tak, aby nikde neležela výše, než je dolní hrana bezpečnostního ventilu.



- Pokud by se myčka nádobí porouchala, uzavřete nejprve vodovodní kohout, potom spotřebič vypněte a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. Je-li myčka připojena napevno: vypněte jistič(e), případně vyšroubujte pojistky.



Likvidace

Likvidování obalového materiálu

Obaly z automatické myčky nádobí je nutno přiměřeným způsobem zlikvidovat. Všechny použité obalové materiály jsou ekologické a recyklovatelné.

- Plastové části jsou označeny mezinárodně užívanými zkratkami:
 - >PE< pro polyetylén, např. obalové fólie
 - >PS< pro lehčený polystyren, např. u výplňových částí (zásadně bez obsahu freonů)
 - >POM< pro polyoxymetylen, např. plastové svorky
- Kartónové části obalů jsou vyrobeny z recyklovaného papíru, a měli byste je odvézt do sběrný nebo vhodit do kontejneru na starý papír.

Likvidace starého spotřebiče

Pokud budete myčku nádobí jednoho dne definitivně vyřazovat z provozu, dopravte ji do střediska recyklace odpadů nebo alespoň na sběrné místo velkoobjemového odpadu.



Hospodárné a ekologické mytí nádobí

- Připojte myčku nádobí na přívod teplé vody pouze v tom případě, pokud máte k dispozici zařízení pro ohřev teplé vody, jež není vyhříváno elektrickým proudem.
- Nastavte správně zařízení na změkčování vody.
- Neoplachujte nádobí předem pod tekoucí vodou
- Pokud myjete nádobí s menším naplněním myčky, vypočítá identifikace naplnění potřebné množství vody, a zkrátí dobu trvání programu. Nejehospodárnější je vždy mytí se zcela naplněnou automatickou myčkou.
- Volte vždy mycí programy, přizpůsobené druhu nádobí a stupni jeho znečištění.
- Mycí prostředky, speciální sůl a leštící přípravek nepoužívejte ve větších dávkách, než doporučují výrobci těchto produktů a než je uvedeno v návodu k používání.
- Vnitřní osvětlení myčky nádobí je stále zapnuto, pokud jsou otevřené dveře spotřebiče. Pro úsporu energie byste proto měli po uložení, případně vyjmutí nádobí dveře myčky vždy uzavřít.

Připojení myčky nádobí

Připojení na přívod vody

Myčka nádobí je vybavena bezpečnostními zařízeními, která zabraňují vracení mycího roztoku do rozvodu pitné vody, a odpovídají platným vodohospodářským technickým bezpečnostním předpisům.

- Myčku nádobí je možno připojit na přívod studené i teplé vody s maximální teplotou 60 °C.
- Myčka nádobí **nesmí** být připojena na beztlaková zařízení pro přípravu teplé vody a na průtokové ohříváče.

Přípustný tlak vody

Nejnižší přípustný tlak vody: 1 bar (= 10 N/cm ² = 100 kPa).	Při tlaku vody nižším než 1 bar se obraťte na radu do servisu.
Nejvyšší přípustný tlak vody: 10 barů (= 100 N/cm ² = 1 MPa).	Při tlaku vody vyšším než 10 bar je nutno předřadit tlakový redukční ventil (možno zakoupit v odborné prodejně).

Připojení přívodní hadice



Přívodní hadice nesmí být při připojení zalomená, zmáčknutá nebo zapletená.



Přívodní hadice, vybavená hadicovým šroubením (ISO 228 - 1:2000), se připojuje na vodovodní kohout s vnějším závitem (3/4 palce). Připojovací hadice je vybavena buď plastovou nebo kovovou připojovací maticí:

- **Plastovou** připojovací matici hadicového šroubení přitahujte **pouze rukou**.
- **Kovovou** připojovací matici hadicového šroubení přitahujte **bezpodmínečně s použitím nástroje**. Nakonec zkontrolujte vizuálně těsnost (je třeba zajistit, aby kohout pro vodu neodkapával).



- Aby nebyl omezen odběr vody v kuchyni, doporučujeme instalovat pro myčku nádobí zvláštní vodovodní kohout nebo na stávající vodovodní kohout instalovat odbočku.
- Pokud potřebujete delší přívodní hadici než je ta, která je součástí dodávky myčky, pak použijte výhradně následující soupravu hadic, která odpovídá předpisům VDE a kterou má v nabídce náš servis:
 - souprava hadic "WRflex 100" (obj. čís.: 911 239 034)
 - souprava hadic "WRflex 200" (obj. čís.: 911 239 035)

Montáž nábytkové desky

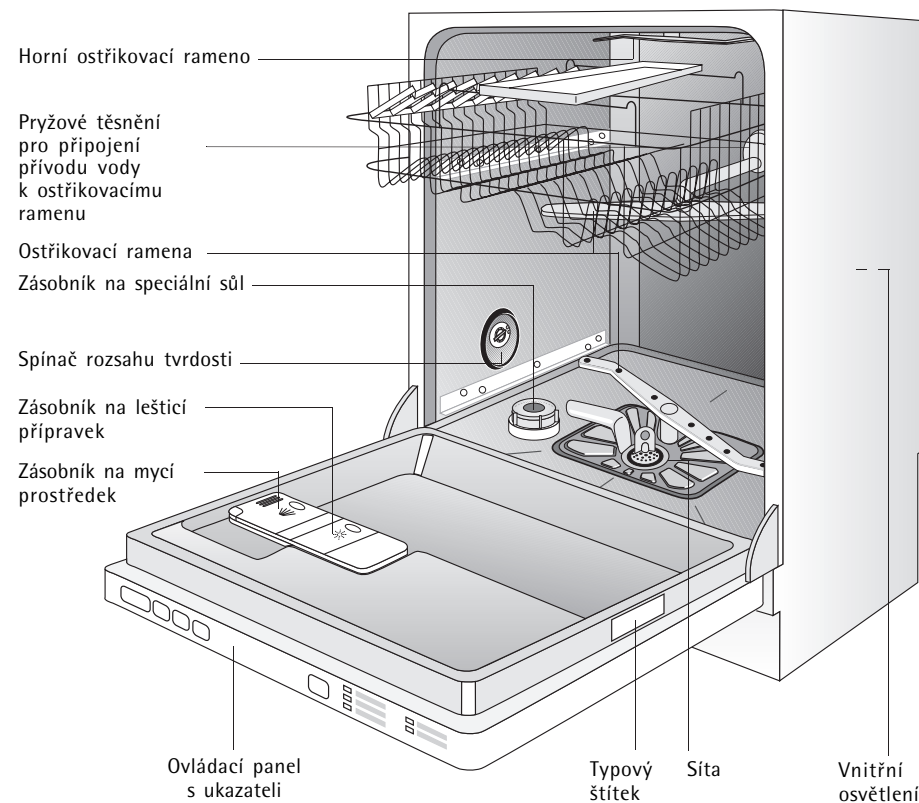
(Viz přiloženou montážní šablonu)



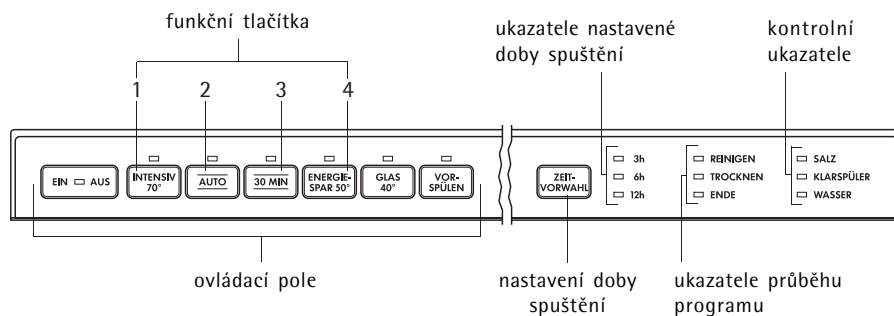
Dveře spotřebiče je možno zakrýt dřevěnou / nábytkovou deskou s následujícími rozměry:

Šířka:	591 - 594 mm
Tloušťka:	16 - 24 mm
Výška:	max. 715 mm
Hmotnost:	max. 10 kg

Pohled na myčku nádobí a ovládací panel s ukazateli



Ovládací panel s ukazateli



Ovládací panel sestává z tlačítka EIN/AUS (zapnout / vypnout) a tlačítek pro volbu programů s diodovými kontrolkami.

Funkční tlačítka: navíc k vyznačenému mycímu programu je možno s použitím těchto tlačítek nastavit ještě následující funkce:

Funkční tlačítko 1	Nastavení změkčovače vody
Funkční tlačítko 2	Zapnutí / vypnutí dodávání leštícího přípravku
Funkční tlačítko 3	Zapnutí, vypnutí zvukové signalizace
Funkční tlačítko 4	- neobsazeno -

Ukazatele průběhu programu: Pomocí ukazatelů průběhu programu se vždy indikuje aktuální úsek programu.

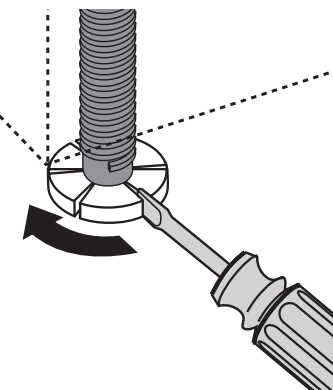
Kontrolní ukazatele mají následující význam:

SALZ (sůl)	doplnit speciální sůl
KLARSPÜLER (leštící přípravek)	doplnit leštící přípravek
WASSER (voda)	otevřít kohout přívodu vody

NÁVOD K INSTALACI A PŘIPOJENÍ MYČKY NÁDOBÍ

Instalace myčky nádobí

- Myčka nádobí musí být instalována na pevné podlaze stabilně, a je nutno ji vyrovnat do vodorovné polohy.
- K vyrovnání nerovností podlahy a k přizpůsobení výšky myčky s částmi kuchyňské linky vyšroubujte šroubovací nožky:
 - s použitím šroubováku.



- U podstavných, integrovatelných a plně integrovatelných myček nádobí je třeba zadní nožky spotřebiče nastavit šroubovákem zepředu na myčce.
- Odtokovou hadici, přívodní hadice a přívodní elektrický kabel je třeba uložit vzadu ve vybrání podstavce volně pohyblivě, aby se nemohly zalomit nebo zmáčknout.
- Myčka nádobí musí být kromě toho pevně sešroubována s průběžnou kuchyňskou pracovní deskou nebo se sousedními kusy nábytku. Toto opatření je nezbytně nutné, aby bylo zajištěno předepsané zabezpečení proti převržení myčky.

Pokyny pro zkušebny

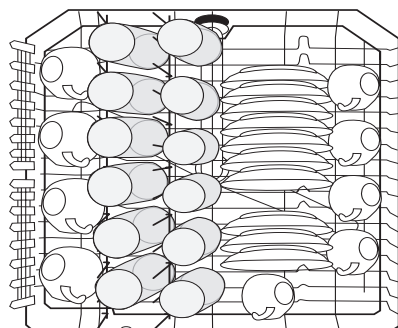
Zkoušku podle EN 60704 je nutno provádět s použitím testovacího programu (viz tabulku programů) při úplném naplnění myčky nádobí.

Zkoušky podle EN 50242 je nutno provádět s plným zásobníkem speciální soli změkčovače vody, s plným zásobníkem lešticího přípravku a s použitím testovacího programu (viz tabulka programů).

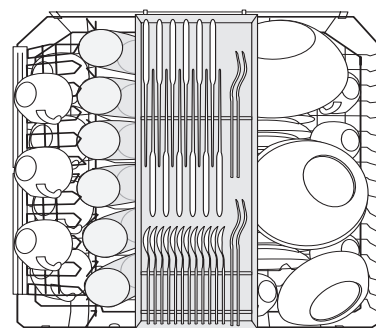
	Úplné naplnění myčky: 12 standardních jídelních souprav včetně servírovacího nádobí	Poloviční naplnění myčky: 6 standardních jídelních souprav včetně servírovacího nádobí, mezi jednotlivými kusy nádobí se vždy vynechá jedno volné místo
Dávkování mycího prostředku:	5 g + 25 g (typ B)	20 g (typ B)
Nastavení lešticího přípravku:	4 (typ III)	4 (typ III)

Příklady uspořádání nádobí:

Horní koš bez odkladače na příbory *

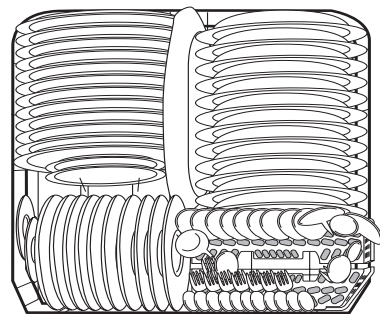


Horní koš s odkladačem na příbory *

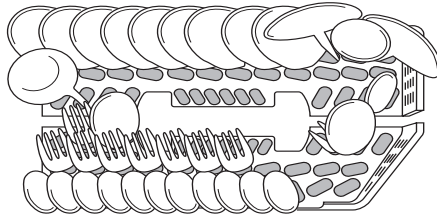


* Odkladač pro šálky přemístit případně zprava doleva. Přitom dbát bezpodmínečně na stejnou výšku zavěšení!

Spodní koš s košíkem na příbory



Košík na příbory



Před prvním uvedením myčky nádobí do provozu

Před prvním uvedením myčky nádobí do provozu odstraňte všechny svorky, kterými jsou koše na ukládání nádobí zajištěny pro transport myčky.

Potom proveďte následující kroky:

1. Nastavte změkčovač vody
2. Naplňte zásobník speciální soli pro změkčovač vody
3. Naplňte zásobník lešticího prostředku

i Speciální sůl a lešticí přípravek nemusejí být do zásobníků naplněny, pokud používáte tablety mycího prostředku systému 3 v 1.

Změkčovač vody

Aby nedocházelo k usazování vápna na nádobí a v samotné myčce, je nutno nádobí mýt v myčce měkkou vodou, to znamená vodou s nízkým obsahem vápna. Proto je myčka nádobí vybavena změkčovačem vody, ve kterém se voda z vodovodu, jež má tvrdost vyšší než 4 °d (německé stupně), odvápnuje s použitím speciální soli.

i O tvrdosti vody a rozsahu tvrdosti v místě vašeho bydliště vám poskytne informaci příslušný vodárenský podnik.

Změkčovač vody se nastavuje mechanicky spínačem rozsahu tvrdosti a případně elektronicky s použitím tlačítek na ovládacím panelu.


Tvrdost vody			Nastavení stupně tvrdosti		Počet bliknutí a akustických signálů ¹
ve °dH ²	v mmol/l ²	rozsah	mechanicky	elektronicky	
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	1	10 ⁴	10
43 - 50	7,6 - 8,9			9	9
37 - 42	6,5 - 7,5			8	8
29 - 36	5,1 - 6,4			7	7
23 - 28	4,0 - 5,0			6	6
19 - 22	3,3 - 3,9	III	0*	5	5
15 - 18	2,6 - 3,2			4*	4
11 - 14	1,9 - 2,5			3	3
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II		2	2
méně než 4	méně než 0,7	I		1 sůl není zapotřebí	1

1) (°d) německý stupeň, jednotka pro tvrdost vody

- 2) (°d) německý stupeň, jednotka pro tvrdost vody
 3) (mmol/l) milimol na litr, mezinárodní jednotka tvrdosti vody
 4) Při tomto nastavení se může doba trvání programu nepatrně prodloužit.
 * nastavení od výrobce

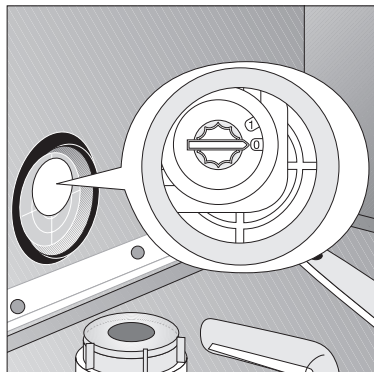
Nastavení změkčovače vody

Nastavení změkčovače vody podle tabulky na tvrdost vody v místě instalace automatické myčky:


 Myčka nádobí musí být vypnuta.

Mechanické nastavení:

1. Otevřít dveře myčky nádobí
2. Vyjmout z myčky dolní koš na nádobí.
3. Natočit spínač rozsahu tvrdosti na hodnotu 0 nebo 1 (viz tabulku).
4. Dolní koš na nádobí znovu usadit do myčky.



Elektronické nastavení:

1. Stisknout tlačítko EIN/AUS (zapnout/vypnout).
Svítil kontrolka LED tlačítka EIN/AUS (zapnout/vypnout).
-  Svítí-li přídatné ukazatele, je aktivován mycí program. Volbu mycího programu je nutno zrušit (vynulovat):
Současně stisknout po dobu přibližně 2 sekund funkční tlačítka **1** a **2**.
Všechny přídatné ukazatele zhasnou.
2. Současně stisknout funkční tlačítka **1** a **2** a držet je stisknutá. Kontrolky funkčních tlačítek 1 až 3 blikají.
3. Znovu stisknout funkční tlačítko **1**.
Kontrolka funkčního tlačítka **1** bliká.
Současně bliká kontrolka pro konec mycího programu:
- Počet bliknutí kontrolky pro konec mycího programu odpovídá nastavenému stupni tvrdosti.
- Tento sled bliknutí se vždy po pauze, trvající tři sekundy, několikrát opakuje.
4. Stisknutím funkčního tlačítka **1** se zvyšuje stupeň tvrdosti o 1.
(Výjimka: Po stupni tvrdosti 10 následuje stupeň tvrdosti 1).
5. Po správném nastavení stupně tvrdosti stisknout tlačítko EIN/AUS (zapnout / vypnout). Stupeň tvrdosti je potom uložen v paměti.

Nádobí neschne a není lesklé.

- Nebyl použit značkový leštící přípravek.
- Zásobník leštícího přípravku je prázdný.

Na sklenicích a na nádobí se objevují šmouhy, matná místa, pruhy, mléčné skvrny nebo modře opalizující povlak.

- Zmenšit dávku leštícího přípravku.

Na sklenicích a na nádobí se objevují zaschlé kapky vody.

- Zvýšit dávku leštícího přípravku.
- Příčinou může být mycí prostředek. Informujte se v zákaznickém servisu výrobce mycích prostředků.

Technická data

Kapacita:	12 standardních jídelních souprav včetně servovacího nádobí
Přípustný tlak vody	1-10 bar (= 10-100 N/cm ² = 0,1-1,0 MPa)
Připojení k elektrické síti:	Údaje o připojení do elektrické sítě jsou uvedeny na typovém štítku, který je umístěn na pravém vnitřním okraji dveří myčky nádobí.
Myčky nádobí: Volně stojící spotřebiče	
Rozměry:	850 x 600 x 600 (výška x šířka x hloubka v mm)
Max. hmotnost:	54 kg
Integrovatelné a vestavné myčky nádobí	
Rozměry:	820 - 880 x 596 x 570 (výška x šířka x hloubka v mm)
Max. hmotnost:	50 kg
Plně integrovatelné myčky nádobí	
Rozměry:	820 - 880 x 596 x 546 - 550 (výška x šířka x hl. v mm)
Max. hmotnost:	50 kg

CE Tento spotřebič odpovídá následujícím směrnici EG:

- 73/23/EWG z 19. 2. 1973 - Směrnice o nízkém napětí
- 89/336/EWG z 3. 5. 1989
(včetně směrnice o změnách 92/31/EWG) - směrnice EMV a ČSN.

... se při provozu myčky nádobí objeví problémy.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nespustí se program.	Dveře myčky nejsou správně zavřené.	Zavřít dveře myčky.
	Zástrčka elektrického přívodu není zasunuta v zásuvce.	Zasunout zástrčku do zásuvky.
	Není v pořádku jištění domácí elektroinstalace.	Zapnout jistič nebo vyměnit pojistku v domácí instalaci.
	U modelů myček nádobí s předvolbou doby spuštění: je předvolena doba spuštění.	Pokud se má nádobí mýt ihned, zrušit předvolbu doby spuštění.
V mycím prostoru jsou viditelné rezavé skvrny.	Mycí vana je vyrobena z nerezové ušlechtilé oceli. Rezavé skvrny v mycím prostoru mají cizí původ (částičky rzi z vodovodního potrubí, z hrnců, příborů atd.). Tyto skvrny odstraňte běžným prostředkem pro čištění nerezové oceli.	Myjte v myčce pouze vhodné přístroje a nádobí. Pevně zavřete víčko zásobníku speciální soli.
Při mytí se ozývá písklavý zvuk.	Písklavý zvuk je bezvýznamný.	Použijte jiný značkový mycí prostředek.
Vnitřní osvětlení myčky nádobí nesvítí.	Zástrčka elektrického přívodu není zasunuta v zásuvce.	Zasunout zástrčku do zásuvky.
	Žárovka vnitřního osvětlení je vadná.	Vyrozumět servisní službu.

... výsledek mytí nádobí není uspokojivý.

Nádobí se neumyje dočista.

- Nebyl zvolen správný mycí program.
- Nádobí bylo v myčce uloženo tak, že se voda nedostala ke všem kusům. Koše s nádobím nesmějí být přeplněné.
- Síta na dnu mycí vany nejsou čistá nebo nejsou správně nasazena.
- Nebyl použit značkový mycí prostředek nebo byla zvolena jeho příliš malá dávka.
- Vznikají-li vápenité skvrny na nádobí: zásobník speciální soli je prázdný nebo je chybně nastaven změkčovač vody.
- Není správně uložena odtoková hadice.

Speciální sůl pro změkčovač vody



Pokud je stupeň tvrdosti vody ve vašem bydlišti menší než 4 °d, není nutno vodu ve vaší myčce nádobí změkčovat, a nepotřebujete žádnou speciální sůl nebo náhradní slané materiály.

Pro změkčování vody máte 2 možnosti:

- Používáte-li mycí prostředek, který již slané náhradní materiály obsahuje, plní se do zásobníku pro mycí prostředek pouze tento prostředek.
 - V tomto případě se musí změkčovač vody nastavit **mechanicky na 0 a elektronicky na 1**, tím nebude během mytí přidávána žádná speciální sůl.
- Používají-li se mycí prostředek a speciální sůl odděleně, naplní se speciální sůl do příslušného zásobníku.
 - V tomto případě se musí změkčovač vody nastavit **mechanicky na 0 nebo 1 a elektronicky mezi 2 a 10** (podle rozsahu tvrdosti vody ve vašem bydlišti), aby byla speciální sůl ze zásobníku dodávána do myčky.



Používejte výhradně speciální sůl pro automatické myčky nádobí. Do zásobníku speciální soli neplňte nikdy jiné druhy soli (např. kuchyňskou sůl) nebo prostředek pro mytí nádobí v myčkách. To by změkčovač vody trvale zničilo. Před každým doplňováním speciální soli do zásobníku se přesvědčte, zda máte skutečně v ruce balení s touto solí.

Nastavit dávkování speciální soli



Některé spotřebiče jsou vybaveny přídatnou funkcí **3 v 1**.

Používáte-li tablety mycího prostředku systému 3 v 1 a volíte přitom přídatnou funkci **3 v 1** k mycímu programu, nemusí se přidavek speciální soli měnit (viz odstavec "Přídavná funkce **3 v 1**").

1. Nastavení změkčovače vody mechanicky a elektronicky na požadovanou tvrdost vody:

Mechanické nastavení	Elektronické nastavení	Počet bliknutí	Přídavek speciální soli
0	1	1	Speciální sůl se nepřidává.
0 - 1	2-10	2 až 10	Speciální sůl se přidává prostřednictvím zásobníku pro sůl (přednastavení od výrobce)

- i** Je-li je pro použití mycího prostředku včetně speciální soli nastaven změkčovač vody elektronicky na "1", vypne se tím kontrolka pro speciální sůl.

Naplnění speciální soli

Používáte-li mycí prostředek a speciální sůl odděleně, naplňte speciální sůl:

- Před prvním uvedením myčky nádobí do provozu.
- Jestliže svítí na ovládacím panelu kontrolka pro speciální sůl **SALZ** (speciální sůl).

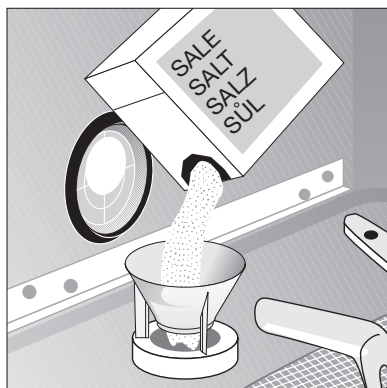
- 1.** Otevřete dveře myčky, vyjměte dolní koš na nádobí.

- 2.** Vyšroubujte uzavírací klobouček zásobníku na speciální sůl otáčením proti směru hodinových ručiček.

- 3. Pouze při prvním uvádění myčky nádobí do provozu:**

Naplňte celý zásobník speciální soli vodou.

- 4.** Na otvor zásobníku soli nasadte násypku, která je součástí dodávky. Pomocí násypky naplňte do zásobníku speciální sůl, kapacita je vždy podle granulace soli cca 1,0 - 1,5 kg. Zásobník speciální soli nepřepĺňujte.



- i** Voda, vypuzovaná při plnění speciální soli, vytéká ze zásobníku soli na podlahu mycího prostoru. To je zcela bezvýznamné, neboť tato voda bude při spuštění dalšího mycího programu odčerpána.

- 5.** Vyčistěte otvor zásobníku od zbytků soli.

- 6.** Zašroubujte uzavírací klobouček otáčením ve směru hodinových ručiček až k dorazu, neboť jinak se dostane speciální sůl do vody pro mytí nádobí. To by mohlo mít za následek zakalený povrch umytých sklenic. Proto byste měli nechat po naplnění speciální soli do zásobníku proběhnout jeden mycí program. Tak se vypláchne vyteká slaná voda a zrnka soli.

- i** Vždy podle granulace soli může trvat několik hodin, než se speciální sůl ve vodě rozpustí a kontrolka SALZ (sůl) znovu zhasne. Nastavení změkčovače vody a tím i spotřeba speciální soli jsou závislé na tvrdosti vody v místě instalace myčky nádobí.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Zazní 2 výstražné zvuky , které se stále opakují, bliká ukazatel zvoleného mycího programu, ukazatel konce programu bliká opakovaně dvakrát .	Je ucpaný sifón.	Vyčistit sifón.
	Hadice pro odtok vody není správně uložena.	Přezkoušet uložení odtokové hadice.
Zazní 3 výstražné zvuky , které se stále opakují, ukazatel konce programu bliká opakovaně tříkrát .	Zareagoval systém ochrany před únikem vody.	Zavřít vodovodní kohout a vyrozumět servisní službu.

Po odstranění závady s **1 nebo 2 výstražnými zvuky** stisknout tlačítko zahájeného mycího programu. Mycí program probíhá dále. Jestliže se projeví závada znovu, vyrozumějte laskavě servisní službu.

- i** Jestliže se objeví jakékoliv jiné zobrazené závady, vyrozumějte servisní službu a sdělte jí, jak se závada projevuje (viz kapitola Servis).

Co dělat, když ...

Pokuste se menší poruchy myčky nádobí odstranit sami pomocí pokynů, které jsou uvedeny v dalším textu. Pokud zavoláte do servisu pouze při vzniku některé z uvedených poruch nebo kvůli vlastní chybě při obsluze, nebude návštěva servisního technika ani během záruční doby bezplatná.

... se objeví hlášení o poruše.

Je-li vaše myčka nádobí vybavena podlahovým světelným signálem, bliká při všech chybových hlášeních bodový světelný signál na podlaze.



Závady se ohlašují akusticky pouze v tom případě, že je zapnuta zvuková signalizace.

Jestliže blikají nebo se rozsvítí na ovládacím panelu ukazatele, které jsou popsány v následující tabulce, můžete závadu případně odstranit sami:

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Je slyšitelný 1 krátký výstražný zvuk , který se stále opakuje, ukazatel zvoleného programu bliká: ukazatel pro konec mycího programu opakovaně jednou bliká, rozsvítí se kontrolní ukazatel WASSER (voda): do myčky nádobí nepřitéká voda.	Je ucpaný vodovodní kohout nebo je zanesený vápnem.	Vyčistit vodovodní kohout.
	Je zavřený vodovodní kohout.	Otevřít vodovodní kohout.
	Je zanesené sítko (pokud je instalované) v hadicovém šroubení u vodovodního kohoutu.	Vyčistit sítko v hadicovém šroubení.
	Síta v podlaze mycí vany jsou ucpaná.	Stisknout tlačítko mycího programu, který začal pracovat; následně zrušit mycí program pomocí RESET (viz kapitola: Spuštění mycího programu); vyčistit síta (viz kapitola: Čištění sít).
	Hadice pro přívod vody není správně uložena.	Přezkoušet uložení přívodní hadice.

Lešticí přípravek

Lešticí oplachovací přípravek dodává nádobí lesk, zabraňuje vzniku skvrn a sklenice jsou jeho zásluhou průzračně čisté.

Pro přidávání lešticího přípravku existují dvě možnosti:

- Používáte-li mycí prostředek, který již lešticí přípravek obsahuje, plní se mycí prostředek včetně lešticího přípravku do zásobníku pro mycí prostředek.
 - V tomto případě musí být přidávání lešticího přípravku z jeho zásobníku **vypnuto**, aby se zamezilo dvojímu dávkování.
- Používají-li se mycí prostředek a lešticí přípravek odděleně, naplní se lešticí přípravek do zásobníku pro něj určeného.
 - V tomto případě musí být přidávání lešticího přípravku z jeho zásobníku **zapnuto**.
 - Musí být nastaveno dávkování lešticího přípravku.



Používejte výhradně značkové lešticí přípravky, určené pro použití v automatických myčkách nádobí. Nenalévejte do zásobníku pro lešticí přípravek nikdy jiné látky (např. ocet) nebo mycí prostředky na nádobí. Mohli byste tak myčku nádobí poškodit.

Zapnutí / vypnutí dodávání lešticího přípravku



Některé spotřebiče jsou vybaveny přídatnou funkcí **3 v 1**. Používáte-li tablety mycího prostředku systému 3 v 1 a volíte k mycímu programu přídatnou funkci **3 v 1**, nemusí se přidávání lešticího přípravku vypnout (viz odstavec "Přídavná funkce **3 v 1**").



1. Otevřete dveře myčky nádobí.
2. Stiskněte tlačítko EIN/AUS (ZAP / VYP).
Svítil kontrolka LED tlačítka EIN/AUS (zapnout/vypnout).



Svítil-li přídatný ukazatel, je aktivován mycí program. Volbu mycího programu je nutno zrušit (vynulovat):
Současně stiskněte po dobu přibližně 2 sekund funkční tlačítka **1 a 2**. Všechny přídatné ukazatele zhasnou.

3. Současně stiskněte funkční tlačítka **1 a 2** a držte je stisknutá. Kontrolky funkčních tlačítek 1 až 3 blikají.
4. Znovu stiskněte funkční tlačítko **2**.
Kontrolka funkčního tlačítka **2** bliká.

Ukazatel ENDE (Konec) indikuje momentální nastavení:

Ukazatel ENDE (Konec) svítí:	Přívod leštícího přípravku je zapnut (přednastavení od výrobce)
Ukazatel ENDE (Konec) nesvítí:	Přívod leštícího přípravku je vypnut

- Stisknutím funkčního tlačítka **2** se přívod leštícího přípravku zapne, resp. vypne.
- Po správném nastavení přídavku leštícího přípravku stiskněte tlačítko EIN/AUS (zapnout / vypnout). Nastavení pro přidávání leštícího přípravku je potom uloženo v paměti.

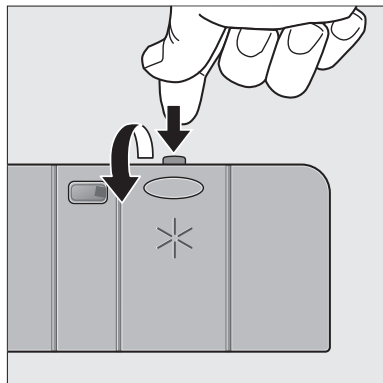
Naplnění zásobníku leštícího přípravku

Používáte-li mycí prostředek a leštící přípravek odděleně, naplňte zásobník leštícího přípravku:

- Před prvním uvedením myčky nádobí do provozu.
- Jestliže svítí na ovládacím panelu kontrolka pro **KLARSPÜLER** (leštící přípravek).

Zásobník pro leštící prostředek je na vnitřní straně dveří spotřebiče.

- Otevřete dveře myčky.
- Stiskněte prstem odjišťovací knoflík zásobníku leštícího přípravku.
- Zcela vyklopte víčko zásobníku leštícího přípravku.

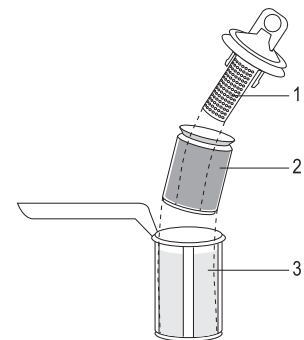
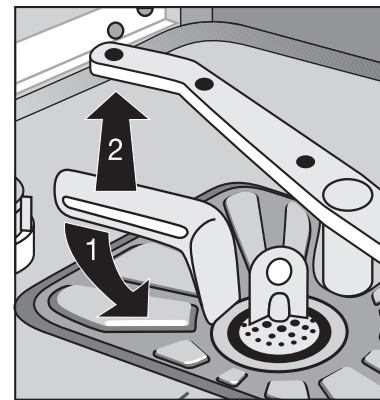


Čištění sít



Síta ve dnu mycí vany jsou do značné míry samočistící. Přesto byste je měli občas zkontrolovat a vyčistit. Znečištěná síta nepříznivě ovlivňují výsledky mytí.

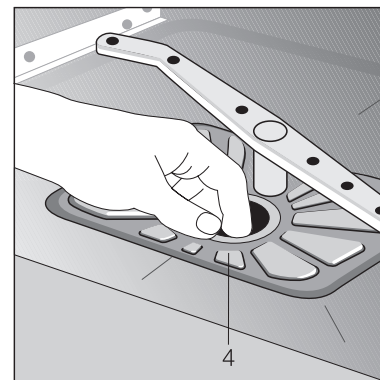
- Otevřete dveře myčky, vytáhněte dolní koš na nádobí.
- Systém sít v myčce nádobí tvoří hrubé a jemné síto, mikrofiltr a velkoplošné síto. Uvolněte celý systém sít držadlem mikrofiltru a vytáhněte jej z myčky.
- Držadlem pootočte asi o čtvrt otáčky proti směru otáčení hodinových ručiček a síta vytáhněte.
- Uchopte hrubé / jemné síto (1/2) za očko v jeho držadle a vytáhněte je z mikrofiltru (3).
- Všechna síta důkladně vymyjte pod tekoucí vodou.
- Vytáhněte ze dna mycí vany velkoplošné síto (4) a na obou stranách je důkladně vymyjte.



- Velkoplošné síto znovu nasadte do dna mycí vany.
- Zasuňte do mikrofiltru hrubé / jemné síto a spojte je.
- Celou kombinaci sít zasadte na místo, a pootočením držadla ve směru otáčení hodinových ručiček ji zajistěte až na doraz. Dejte přitom pozor na to, aby velkoplošné síto nevyčnívalo nad dno mycí vany.



Bez instalovaných sít se v žádném případě nesmí v myčce umývat nádobí.



Vypínání myčky nádobí

Je-li zapnuta zvuková signalizace, zazní na konci mycího programu 15 sekund dlouhý trvalý zvuk.



Při otevření dveří myčky, bezprostředně po skončení programu, se může vyvalit ven horká pára. Proto:



1. Otevřete dveře myčky velmi opatrně.
2. Vypněte myčku nádobí pomocí tlačítka EIN-/AUS (ZAP/VYP). Všechny ukazatele zhasnou. Jestliže se myčka nádobí nevypne, pak se bude zvuková signalizace po 3 minutách a po 6 minutách opakovat.



Vyjmání nádobí z myčky

- Horké nádobí je citlivé na náraz. Proto raději nechte nádobí před vyjmutím z myčky vychladnout.
- Aby nádobí na konci programu lépe uschlo a vychladlo, ponechte je ještě na dobu přibližně 15 minut v myčce.
- Vyjímejte nádobí nejdříve z dolního koše, teprve potom z horního koše. Tím zamezíte tomu, aby voda z horního koše odkapávala na nádobí v dolním koši a zanechávala po sobě skvrny.

Ošetřování a čištění



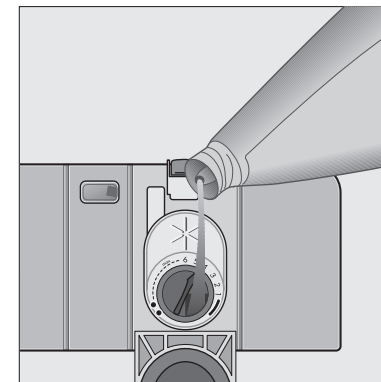
Pro čištění myčky nepoužívejte v žádném případě obvyklé prostředky na ošetřování nábytku nebo agresivní čisticí prostředky.

- Ovládací prvky myčky nádobí otřete v případě potřeby pouze měkkou utěrkou s použitím teplé čisté vody.
- Občas zkontrolujte, zda není znečištěna mycí vana, těsnění dveří a přívod vody, v případě potřeby tyto části vyčistěte.

4. Naplňte zásobník leštícím přípravkem až k čárkované značce "max"; toto množství odpovídá přibližně 140 ml kapaliny.

5. Přiklapněte víčko a přitlačte je, až zaskočí.

6. Pokud se leštící přípravek rozlil okolo plnicího otvoru, otřete jej utěrkou. Jinak se při mytí nádobí vytvoří příliš mnoho pěny.



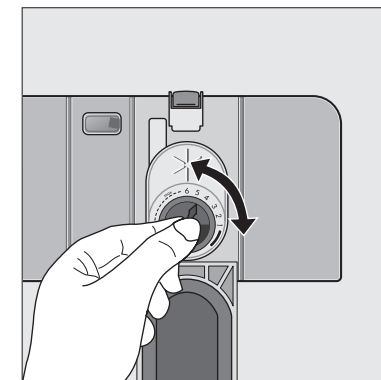
Nastavení dávkování leštícího přípravku



U automatických myček nádobí se předává leštící přípravek do mycího roztoku ze zásobní nádoby. Dávkování je možno nastavit od 1 do 6. Od výrobce je dávkování nastaveno na hodnotu "4". Dávkování je vhodné změnit pouze v tom případě, když jsou na sklenicích nebo na nádobí viditelné šmouhy, mléčné skvrny nebo přischlé vodní kapky. (Viz odstavec "Co dělat, když ...").



1. Otevřete dveře myčky.
2. Stiskněte prstem odjišťovací knoflík zásobníku leštícího přípravku
3. Zcela vyklopte víčko zásobníku leštícího přípravku
4. Nastavte dávkování.
5. Přiklapněte víčko a přitlačte je, až zaskočí.
6. Pokud se leštící přípravek rozlil okolo plnicího otvoru, otřete jej utěrkou.



Zapnutí, vypnutí zvukové signalizace

U myčky nádobí je možno nastavit, zda má zaznít přidavně k optickému ukazateli (např. při konci programu, vzniku závad) ještě zvuková signalizace.

 **1.** Otevřete dveře myčky nádobí.

2. Stiskněte tlačítko EIN/AUS (ZAP / VYP).

Svítil kontrolka tlačítka EIN/AUS (zapnout/vypnout).



Svítil-li přidavně ukazatele, je aktivován mycí program. Volbu mycího programu je nutno zrušit (vynulovat):

Současně stisknout po dobu přibližně 2 sekund funkční tlačítka **1** a **2**. Všechny přidavné ukazatele zhasnou.

3. Současně stiskněte funkční tlačítka **1** a **2** a držte je stisknutá. Kontrolky funkčních tlačítek 1 až 3 blikají.

4. Stiskněte funkční tlačítko **3**.

Kontrolka funkčního tlačítka 3 bliká.

Ukazatel **ENDE** (Konec) indikuje momentální nastavení:

Ukazatel ENDE (Konec) svítí:	zvuková signalizace je zapnuta (přednastavení od výrobce)
Ukazatel ENDE (Konec) nesvítí:	zvuková signalizace je vypnuta

5. Nastavení se změní stisknutím funkčního tlačítka **3**.

6. Jakmile indikuje ukazatel **ENDE** (Konec) požadované nastavení, stiskněte tlačítko EIN/AUS (ZAP / VYP).

Nastavení je potom uloženo v paměti.

Zrušení předvolby doby spuštění:

Jestliže mycí program ještě nezačal pracovat, je možno předvolbu doby spuštění zrušit. Stiskněte tlačítko předvolby doby tolikrát, až již nesvítí žádný ze tří ukazatelů hodin. Zvolený mycí program začne pracovat ihned po zavření dveří myčky nádobí.

Změna mycího programu po předvolbě doby spuštění myčky:

Pokud mycí program dosud nezačal pracovat, je možno ještě stisknutím některého tlačítka programů mycí program změnit.

 **1.** Otevřete dveře myčky.

2. Stiskněte tlačítko nového mycího programu a držte je stisknuté.

Nejprve bliká ukazatel již zvoleného mycího programu. Po několika sekundách svítí již jen ukazatel nového mycího programu.

3. Tlačítko programu uvolněte.

4. Zavřete dveře myčky nádobí.


Mycí program se spustí automaticky po uplynutí nastaveného počtu hodin.

Rozeznávání stavu naplnění myčky – Sensorlogic


Pokud se spustí mycí program, ačkoliv je v horním a / nebo ve spodním košíku pouze malé množství nádobí, přizpůsobí inteligentní elektronika množství mycí vody a dobu trvání mycího programu naplněnému množství nádobí. Tímto způsobem je umožněno rychlé a hospodárné umytí i malého množství nádobí. Při polovičním naplnění (6 standardních jídelních souprav) se ušetří až 2 litry vody a 0,2 kWh elektrického proudu.

3. Tlačítko programu uvolněte.
4. Zavřete dveře myčky nádobí.
Spustí se nově zvolený mycí program.

Přerušení mycího programu otevřením dveří myčky

-  1. Otevřete dveře myčky.
Mycí program se zastaví.
2. Zavřete dveře myčky.
Mycí program probíhá dále.


Ukončení mycího programu (reset)

-  1. Otevřete dveře myčky.
2. Současně stiskněte funkční tlačítka **1** a **2** a držet je stisknutá.
Ukazatel probíhajícího mycího programu několik sekund bliká a potom zhasne.
3. Uvolněte funkční tlačítka:
Mycí program byl zrušen.
4. Vypněte myčku nádobí tlačítkem EIN-/AUS (ZAP / VYP).

Nastavení nebo změna předvolby doby spuštění myčky

Pomocí funkce předvolby doby spuštění myčky můžete nastavit, zda má mycí program začít pracovat za 3, za 6 nebo za 12 hodin.

Nastavení předvolby doby spuštění:

-  1. Otevřete dveře myčky nádobí
2. Stiskněte tlačítko EIN/AUS (ZAP / VYP).
3. Stiskněte tlačítko **ZEITVORWAHL** (předvolba času) tolikrát, dokud se nerozsvítí ukazatel vedle počtu hodin, po kterém má mycí program začít svoji funkci.
4. Stiskněte tlačítko požadovaného mycího programu.
Svítil kontrolka zvoleného mycího programu a ukazatel vedle počtu hodin.
5. Zavřete dveře myčky nádobí.
Po uplynutí nastaveného počtu hodin se mycí program automaticky spustí.

Změna předvolby doby spuštění:

Pokud mycí program dosud nezačal svoji práci, můžete nastavenou předvolbu doby spuštění ještě změnit stisknutím tlačítka **ZEITVORWAHL** (předvolba času).

Při denním používání myčky nádobí

- Přesvědčit se, zda není nutno doplnit do zásobníků speciální sůl nebo leštící prostředek.
- Uložit do myčky přístroje a nádobí
- Naplnit do myčky mycí prostředek
- Zvolit pro přístroje a nádobí vhodný mycí program
- Spustit mycí program

Uspořádání přístrojů a nádobí v automatické myčce



V automatické myčce nádobí se nesmějí umývat mycí houby, hadry pro domácnost a všechny předměty, které se mohou zcela nasát vodou.

Pro mytí v automatické myčce nádobí jsou následující přístroje a nádobí

nevhodné:	podmíněně vhodné:
<ul style="list-style-type: none"> • přístroje s rukojetí ze dřeva, rohoviny, porcelánu nebo perletě • plastové předměty, jež nesnášejí vysoké teploty • starší přístroje, jejichž tmel je citlivý na teplotu • lepené části nádobí nebo přístrojů • cínové, případně měděné předměty • olovnaté křišťálové sklo • ocelové části citlivé na rezavění • dřevěná a snídaňová prkénka • umělecké předměty 	<ul style="list-style-type: none"> • Kameninové nádobí umývat v myčce nádobí pouze tehdy, když je výslovně deklarováno výrobcem jako vhodné k mytí. • Ozdoby na glazuře mohou po velmi častém mytí v myčce vyblednout. • Stříbrné a hliníkové předměty jsou při mytí v myčce náchylné ke změně zabarvení. Zbytky jídel, jako např. bílky, žloutky, hořčice často způsobují změnu zabarvení, případně skvrny na stříbře. Stříbro je proto třeba vždy ihned očistit od zbytků pokrmů, pokud se nebude umývat bezprostředně po upotřebení. • Některé druhy skla se mohou po mnoha umytích v myčce zakalit.

- Před uložením nádobí do myčky byste měli:
 - odstranit hrubé zbytky pokrmů.
 - Hrnce s připálenými zbytky jídel nechat předem odmočit.
- Při ukládání nádobí a přístrojů do automatické myčky mějte na zřeteli:
 - Nádobí a přístroje nesmějí omezovat otáčivý pohyb ostričkových ramen.
 - Duté nádoby, jako šálky, sklenice, hrnce atd. ukládat otvorem směřujícím dolů, aby se nemohla v prohlubeninách nebo hlubokých dnech shromažďovat voda.
 - Nádobí a části přístrojů nesmějí být uloženy těsně u sebe nebo se vzájemně zakrývat.

- Aby se zabránilo poškození sklenic, nesmějí se jednotlivé kusy navzájem dotýkat.
- Malé předměty (např. pokličky, víčka) ukládat do košíku na příbory.

Uspořádání příborů

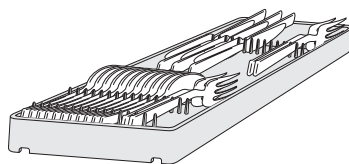


Pozor: Dlouhé, **špičaté součásti** příborů představují v košíku na příbory zdroj nebezpečí, zvláště pro děti (viz odstavec "Bezpečnostní pokyny")! Proto musejí být tyto příbory uloženy do horního košíku.

Vaše myčka nádobí je přidavně k dolnímu košíku na příbory vybavena **odkladačem příborů** v horním košíku.



Uspořádejte nože, malé lžičky a malé vidličky do odkladače příborů.

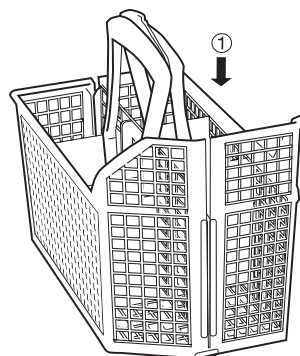
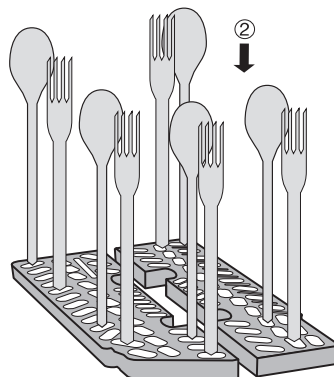


Lžíce a vidličky, které se nevejdou do odkladače příborů, postavte do košíku na příbory.

Aby byly všechny části příborů v příborovém košíku oplachovány vodou, měli byste:



1. Nasadit na košík pro příbory mřížkovou vložku;
2. vidličky a lžíce postavit do mřížkové vložky košíku na příbory rukojetí směřující dolů.
3. Pro větší části příborů, jako např. šlehačky na sníh, je možno jednu polovinu mřížky na příbory vynechat.



Spuštění mycího programu



1. Otevřete dveře myčky nádobí
2. Zkontrolujte, zda jsou nádoby a příbory uspořádány v myčce tak, aby se ostřikovací ramena mohla bez překážek volně otáčet.
3. Zcela otevřete vodovodní kohout.
4. Stiskněte tlačítko EIN/AUS (ZAP / VYP).
Svítil kontrolka tlačítka EIN/AUS (zapnout/vypnout).
5. Stiskněte tlačítko požadovaného programu (viz "Tabulka programů").
Rozsvítí se ukazatel programu.
6. Zavřete dveře myčky nádobí.
Mycí program začne pracovat.



Zazní-li po spuštění programu akustická chybová hlášení, pročtěte si laskavě odstavec "Co dělat, když...".

Změna / přerušení / ukončení mycího programu



Probíhající mycí program měňte nebo přerušujte pouze tehdy, je-li to opravdu nezbytně nutné. Když myčku nádobí znovu zavřete, vniklý vzduch se silně zahřeje a roztáhne se. Takto se může dostat voda na dno myčky, a případně spustit systém ochrany před únikem vody.

Změna mycího programu



Pokud chcete před zavřením dveří myčky nádobí mycí program změnit, stiskněte krátce tlačítko nového mycího programu.

Chcete-li změnit mycí program po spuštění programu, postupujte následujícím způsobem:



Při otevření dveří myčky se může vyvalit ven horká pára. Hrozí nebezpečí opaření! Proto otevírejte dveře velmi opatrně.



1. Otevřete dveře myčky nádobí.
Mycí program se zastaví.
2. Stiskněte tlačítko nového mycího programu a držte je stisknuté.
Nejprve bliká ukazatel probíhajícího mycího programu.
Po několika sekundách svítí již jen ukazatel nového mycího programu.

Volba mycího programu (tabulka programů)

Pomocí této tabulky si zvolte vhodný mycí program: ¹⁾

Druh nádobí	Jídelní a varné nádobí		Nádobí bez hrnců	Dezertní a kávové nádobí	
Doplňkově	-	-	-	s choulostivými sklenicemi	
Druh znečištění	<ul style="list-style-type: none"> silně znečištěné zaschlé zbytky pokrmů, zvláště bílkoviny a škroby 	<ul style="list-style-type: none"> normálně znečištěné zaschlé zbytky pokrmů 	<ul style="list-style-type: none"> čerstvě použité normálně až lehce znečištěné 	normálně až lehce znečištěné	lehce znečištěné
				zvláště vhodné při použití kompaktních mycích prostředků	
Vhodný mycí program	↓	↓	↓	↓	↓
	INTENSIV 70° (intenzivní)	AUTO (automatika)	30 MIN ⁴⁾ (30 minut)	ENERGIESPAR 50° ⁵⁾ (energeticky úsporný)	GLAS 40° (sklenice)
Průběh programu ²⁾	předoplach mytí 2x mezioplach leštící oplach sušení	předoplach mytí mezioplach leštící oplach sušení	- mytí - leštící oplach -	předoplach mytí mezioplach leštící oplach sušení	- mytí mezioplach leštící oplach -
Hodnoty spotřeby: ³⁾	↓	↓	↓	↓	↓
Doba trvání ⁶⁾	110 - 120 minut	90 - 110 minut	30 minut	130 - 150 minut	37 min.
Energie	1,75 - 1,95 kWh	1,10 - 1,40 kWh	0,8 kWh	0,95 - 1,05 kWh	0,7 kWh
Voda	20 - 22 litrů	13 - 20 litrů	9 litrů	12 - 14 litrů	12 litrů

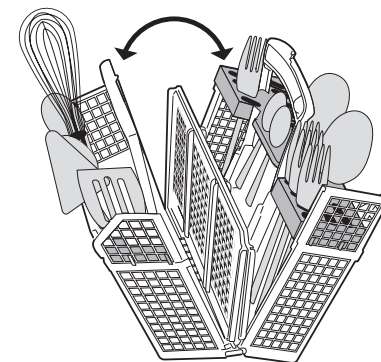
- 1) Přidavě k mycím programům, uvedeným v tabulce, existuje speciální program **VORSPÜLEN** (předoplach). S použitím tohoto programu je možno předběžně umýt použité nádobí, jež se má shromáždit v myčce a umýt později. Speciální program **VORSPÜLEN** (předoplach) trvá 12 minut a spotřebuje 4 litry vody a méně než 0,1 kWh elektrického proudu.
- 2) V různých etapách průběhu programu je myčka rozdílně tichá, neboť nádobí se při určitých programových krocích myje pro zajištění kvalitnějšího výsledku po krátkou dobu intenzivněji.
- 3) Hodnoty spotřeby byly získány při normalizovaných podmínkách. Tyto hodnoty jsou závislé na množství nádobí v myčce. Proto jsou v podmínkách praxe možné určité odchylky.
- 4) Tento program není vhodný při zaschlých zbytcích pokrmů na nádobí.
- 5) Testovací program pro zkušebny.
- 6) Je-li tvrdost vody nastavena elektronicky na stupeň 10, může se doba průběhu programu nepatrně prodloužit.

U některých modelů myček nádobí je možno košík na příbory rozevřít.



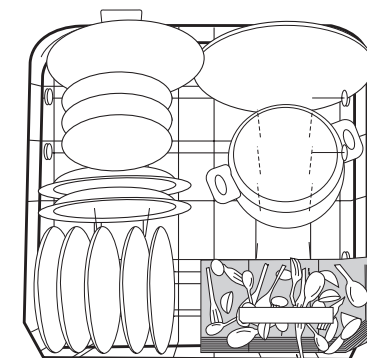
Pro zamezení nebezpečí, že se košík s příbory při vyjímání otevře, měli byste vždy rukou uchopit celou dvoudílnou rukojeť.

1. Postavte košík na příbory na stůl nebo na pracovní desku.
2. Obě části rukojeti odklopte od sebe.
3. Vyjměte příbory.
4. Obě části rukojeti znovu přiklopte k sobě.



Ukládání hrnců, pánví a velkých talířů

Větší a silně zašpiněné nádobí se ukládá do dolního koše (talíře do průměru 29 cm).



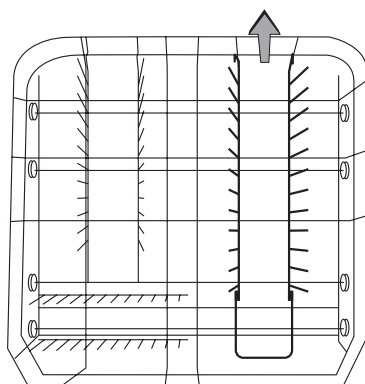
Vaše myčka nádobí má jednu ze čtyř následujících variant dolních košů:

Varianta 1: Všechny talířové vložky dolního koše jsou pevné.

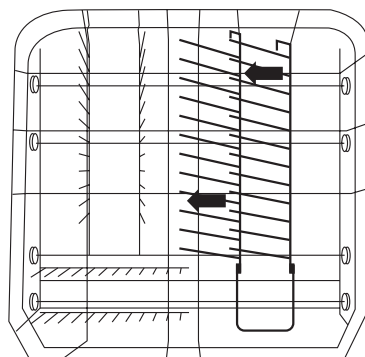
Varianta 2: Pravé talířové vložky dolního koše jsou sklopné doleva

i Aby bylo možno snadněji uspořádat větší nádobí, je možno obě pravé talířové vložky dolního koše sklopit doleva:

1. Pravé talířové vložky lehce vzadu nadzvednout.

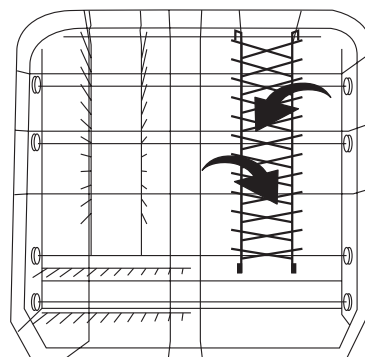


2. Překlopit talířové vložky doleva.



Varianta 3: Pravé talířové vložky dolního koše lze navzájem překřížit

i Aby bylo možno snadněji uspořádat větší nádobí, je možno obě pravé talířové vložky dolního koše navzájem překřížit.



Kompaktní mycí prostředky

Mycí prostředky pro automatické myčky nádobí je možno podle jejich chemického složení rozdělit do dvou základních typů:

- **tradiční** alkalické **mycí prostředky** s leptavými složkami
- nízkoalkalické **kompaktní mycí prostředky** s přírodními enzymy



Mycí programy s použitím teploty 50 °C snižují ve spojení s kompaktními mycími prostředky zatížení životního prostředí, a zároveň chrání vaše nádobí, protože tyto mycí programy jsou speciálně přizpůsobeny vlastnostem enzymů, které jsou součástí kompaktních mycích prostředků a jejichž úkolem je uvolňovat nečistoty. Proto dosahují mycí programy ve spojení s kompaktními mycími prostředky již při teplotě 50 °C stejných výsledků mytí, kterých je možno dosáhnout jinak pouze s programy, pracujícími s teplotou 65 °C.

Mycí tablety



Mycí tablety, nabízené různými výrobci, se rozpouštějí rozdílnými rychlostmi. Proto nemohou některé mycí tablety rozvinout během krátkých programů veškeré své mycí schopnosti. Z toho důvodu používejte mycí tablety pouze při normálních programech, jejichž součástí je předoplach nádobí.

Mycí programy s automatikou

U programů s funkcí AUTOMATIK (automatika) se pomocí zakalení mycí vody určuje, jak silně je nádobí znečištěno.

Při menším naplnění myčky a lehkém znečištění nádobí je doba trvání částí programu "Vorspülen" (předoplach), "Reinigen" (mytí) a "Zwischenspülen" (mezioplach) kratší, a snižuje se tím také spotřeba vody.

Při úplném naplnění myčky a silně znečištěném nádobí trvají části programu "Vorspülen" (předoplach), "Reinigen" (mytí) a "Zwischenspülen" (mezioplach) déle a také spotřeba vody je vyšší.

Z toho důvodu se může doba trvání programu, spotřeba vody a energie u programů s funkcí AUTOMATIK (automatika) měnit v uvedených mezích (viz tabulku programů).

Tímto způsobem se dosahuje vždy optimálního umytí nádobí při malé spotřebě vody a energie.

U programů s funkcí AUTOMATIK (automatika) se také v závislosti na stupni znečištění nádobí automaticky přidavne přizpůsobuje teplota mycího roztoku v rozmezí od 50 °C do 65 °C.

Použití mycích tablet systému 3 v 1

Všeobecná upozornění

U těchto výrobků se jedná o tablety s kombinovanými funkcemi působení mycího prostředku, leštícího přípravku a speciální soli.

1. Před použitím těchto výrobků musíte nejprve zkontrolovat, zda má voda ve vaší domácnosti správnou tvrdost pro použití těchto výrobků, jak doporučuje výrobce mycího prostředku ve svých instrukcích (jsou uvedeny na obalu výrobku).
2. Dodržujte vždy pokyny výrobce mycího prostředku, pokud tyto výrobky používáte.



Nikdy neukládejte tablety do vnitřního prostoru myčky nádobí nebo do koše na nádobí, neboť tím se výkon myčky snižuje. Uložte tablety vždy do zásobníku pro mycí prostředek.

3. Pokud by se projevíly při prvním použití výrobků 3 v 1 jakékoliv problémy, informujte se laskavě v servisním oddělení výrobce mycího prostředku (telefonní číslo je uvedeno na obalu výrobku).

Zvláštní upozornění

Používáte-li kombinované výrobky, jsou ukazatele leštícího přípravku a soli zbytečné. Může být proto užitečné vypnout přidávání leštícího přípravku, což je však možné pouze u určitých myček nádobí. Kromě toho nastavte nejnižší stupeň tvrdosti vody.

Další pokyny najdete v těchto informacích pro uživatele.

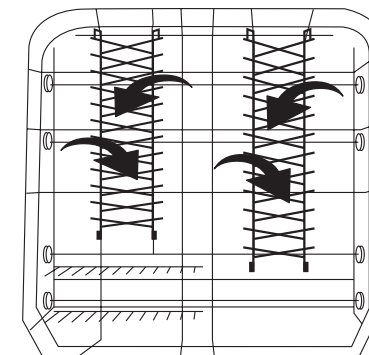
Pokud již nechcete nadále používat výrobky 3 v 1, postupujte následujícím způsobem:

- Naplňte opět zásobníky pro speciální sůl a leštící přípravek.
- Přepněte tvrdost vody na maximálně možné nastavení a proveďte tři normální mycí cykly bez naplnění myčky nádobím.
- Tvrdost vody nastavte potom na hodnotu, potřebnou pro vámi používanou vodu (viz informace pro uživatele).

Varianta 4: Obě zadní talířové vložky dolního koše lze navzájem překřížit

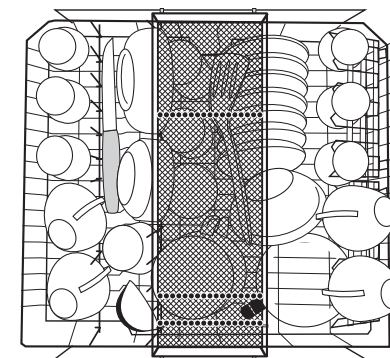


Aby bylo možno snadněji uspořádat větší nádoby, je možno obě zadní talířové vložky dolního koše navzájem překřížit.

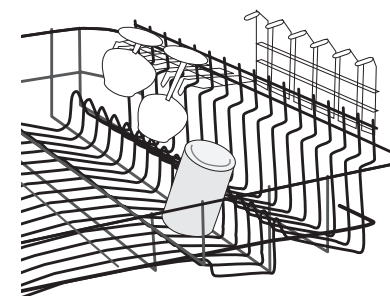


Ukládání šálků, sklenic a kávových servisů

Menší, choulostivé nádoby a dlouhé, špičaté součásti příborů se ukládají do horního koše.



- Jednotlivé části nádobí ukládejte navzájem přesazeně na odkladače pro šálky a pod ukladače, aby voda při mytí dosáhla na všechny části nádobí.
- Pro vysoké kusy nádobí je možno odkladače pro šálky vyklopit nahoru.
- Sklenice na víno, sekt i na koňak opřete do výřezů ukladačů talířů, případně je zavěste.
- Sklenice, poháry atd. je možno také postavit mezi obě řady hrotů v horním koši vlevo.



Přestavování výšky horního koše

	Maximální výška nádobí	
	v horním koši	v dolním koši
při zvednutém horním koši	22 cm	31 cm
při spuštěném horním koši	24 cm	29 cm

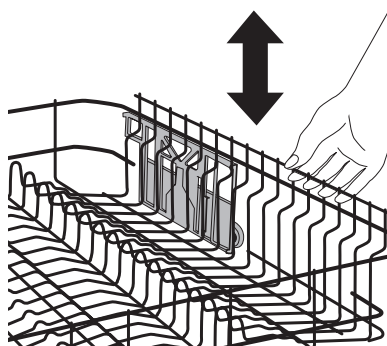
i Polohu výšky je možno měnit i tehdy, jsou-li koše naplněny nádobím.

Spuštění horního koše:

- 1.** Horní koš zcela vytáhněte.
- 2.** Nadzvedněte horní koš až na doraz, a spusťte jej rovně dolů. Horní koš zaskočí v dolní poloze.

Zvednutí horního koše

- 1.** Horní koš zcela vytáhněte.
- 2.** Nadzvedněte horní koš až na doraz, a spusťte jej rovně dolů. Horní koš zaskočí v horní poloze.



Plnění mycího prostředku



Používejte výhradně mycí prostředky pro automatické myčky nádobí.

Naplňte mycí prostředek:

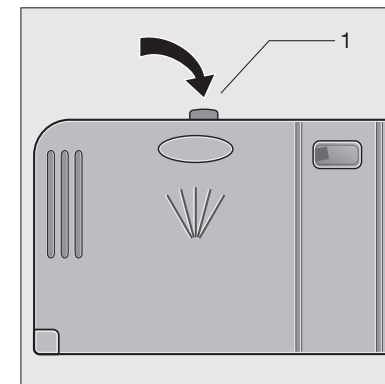
– Mycí prostředek se naplňuje před začátkem mycího programu (nikoliv při použití programu Vorsepülen (předoplach)). Mycí prostředek se předává do mycího roztoku během programu.



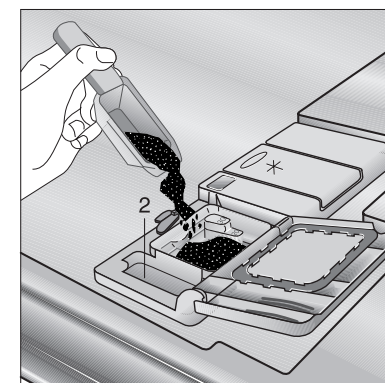
Dodržujte doporučení pro dávkování a skladování mycích prostředků, jež jsou výrobcem uvedena na jejich obalech.

Zásobník pro mycí prostředek je na vnitřní straně dveří spotřebiče.

- 1.** Je-li víčko zavřeno: Stiskněte odjišťovací knoflík (1). Víčko vyskočí.



- 2.** Naplňte mycí prostředek do zásobníku pro tento prostředek. Jako dávkovací pomůcka slouží označovací čáry: "20" odpovídá přibližně 20 ml mycího prostředku, "30" odpovídá přibližně 30 ml mycího prostředku.
- 3.** Víčko zaklapněte zpět a přitlačte, až zaskočí.



Při mytí velmi znečištěného nádobí naplňte mycí prostředek navíc do vedlejší komůrky (2). Tento mycí prostředek bude působit již při předoplachu.